

۱۲ نومرو ۱ رمضان سنه ۱۳۲۸

بازار ایرلی

۲۳ اغستوس سنه ۱۳۲۹ برنجی سنه

ساحب امتیاز و مدیر مسئولی

حاجی بك زاده احمد مختار

ادرس : استانبول محبان اداره مخانه سی

عمل اداره سی : طراغیلرده جیبیلی خاند.

(۴) نومرو لی اوطه در

انسانیته محبان مشروطیته موافق کوندربیلان

امضالی مکتوبلر مع المعنویه درج اولنور.

بر دانه سی (۱) غروشدر

محسان

بر سنه لك آیتیه سی نش غروش یاخود بش

بیق غروشاق بوته و سائر بولدو

کونی یکیش لسخه لر ساتیلماز. المری الله ایتمک
آنحق آیتیه اولغه متوقفدر. آیتیه لر او سنه لك
ایلك نومرو سندن باشلار

امضاسر مقاله لر ساحب امتیاز کدر

بر دانه سی (۱) غروشدر

۱۳

۲۵

مشتاق حریت نامه اولان بالجمله محبان مشروطیتک واسطه نشر افکاری اوله رق هر آیک اون بشنده نشر اولنور

ایکده بی

کوی بقالاری

فوجہ شاعرین ، اشرف پامزک بوندن
نام طقوز ، اون سنه اول کوی بقالاری ایچون
سویلدیکی شو منظومہ بی عیناً درج ایڈیورز :
دیکلک پک بندمی ای اهل قرا
قاله پک بولہ عموماً نفرا

اوله پک تیل ، اموره آلیشک
طلومومین بوش کیچہ کوندوز جالیشک
بکی آله زراعت ایڈیکیز
کچ کلوب ترلادن ارکن کیدیکیز
ایچکیزدن بری کلسون عتار
ایدم بعض خصوصتی احتیاط
شمسک کل ظلم عتار انا
دقت ایت سوزلریه ایت بدلا
اکه بی بیجه بی اهل فدن
اوکره یوب یاتلیدر ارکندن
بوله کورده دیه ایتہ اصرار
تره سندن زیانک ، دوله ک کار

هرنه سولر ایسه یاب مهره فن
اعتراض ایله جهابک ایله سن
میلدیو وارمی باغه کوز طاشی دوک
کوز طاشی دوکر ایسه ک کوزینی دوک
قنا اسبابه توسل ایله
سکره الله توکل ایله

اوقوب یازمه زمانی یوزمان
خائل اول بو فرصتی فوت ایتجه امان
عصرین عصر ترقی کوزک آج
قلسون سن کی اوغلك دخی آج
اوقوت اولادنی ایتنه مکتب

قلسون سن کی اوکره سون ادب
سله دن کلدی شو بقال یانی
کوبو ضبط ایندی یئون کلخانی
کلدیکده وار ایدی اوج لیرامی
کجدیمی دوت سنه بیلم آرابی
بیلدیکچون اوقوب یازمه بر آت
اونده ناز ، کوبلی ایلسته نیاز

ورومی وردی سزی ایندی زبون
اولدیکیز کوبو حریفه مدبون

کندلاری دخی اولدینه دائر استانبولک مواقع
رسمیه وارنجیه قدر دیدی قودیلر جریان
ایتمکده اولدیندن بنجه جانتک سلامتی ایچون
هان عثمانی طور ارغندن چپده می زومی حقدنه
مدحت پاشا اسلام وخرستان برچوق اجابیلردن
حالا - ترک منی عو ایتک ایچون مؤسس
بولان نه نیکي نه زیا نام جمعیت یونانیه می
وطمزه بوکونکی قوتیه هنوز شکل ایتامش
اولدیندن روم و طنداشلر مردن بیله پاشا بولہ
مکتوبلر الله پاشامش ایدی

پاشایسه بولره (بلا عا که برادی ایتام
ایتمک زمانی چوقدن یکدی . قانچی عصره دوز)
طرزده جواب و پروپ دور یوردی .

اوج دوت آی یکدی ازمیره شان دقت
بر چوق بیخیلره برابر مشهور انتساب آقایی
حسین بکک اوغلی اولوب ایکی ای اول
استانبوله کیدن علی بکک کلدیککی و بو علی
سر خوشلقه (پدندن دولایی مرابه منسوب
اولدنی جهله قانمقام رتبه سیله یاور تبیین
اولدنی) برهم ایش ایچون نه عجله کلدیکندن
رسمی ایلمسی ترزیدن المعینقی) آغزندن
قاجاردنی مجلس ولایت اعضا سندن بر ذات
الای بکی احداثدی واسطه سیله مدحت پاشایه
برخبر کوندرمشدی . پاشا بولر حقدنه تحقیقات
لازمه ک اجرائی امر ایندی . علی بک وقیه
مدحت پاشاک همیره زادسی یعنی اسکدار
متصرفی طوسون پاشا کریمسی الهرق قرابت
پیدا ایش ایسه دسفاقی ، سو اخلاق حسبله
آز وقت نرفده آبرلق وقوع بولش وینلرنده
بعض دعوا دخی اولدیندن ییلدر پاشایه بک
حدلی بولان بو علی یکده چاغروب درسی
ورمش اولی که علی بک حقدنه ییلدن تحقیقانه
حقق اولان بر مسئله وار ایسه اوده مومی
البک هر زمان کندن زاده میخابه لره او نوروب
فضله اوله رق پاشنه طوبلادی طوموم بی ،
قایچی کی اجابیلرینه آتجه وسلاح طانتمه می
اولمشدی او شان دقت بیخیلر ایسه جمعی
شایط اولوب ایچلرنده حلی پاشا نامنده بر
فریق بولدنی آکلاشدی .

هرنه یایدیه یایوب آلدادی
سزه هرمانی قانچ سادی
اوتی یانی الکن الندی

سله دن کلدی سزی سله لدی
سن یایش قوتیه بر بیل سالک
سیرلسون قیده دیکندن طبانک
سن امک جک اوزومی یانی یسون
هم یسون همد سکا خر بودیسون
سن چالیش بر سنه خرمن قادر
یانی بر بدن الکن آلدیر
هینلی سون الکن قال
نه روا کیم اوزاددن یاق قال
کل غاد ایله شو یاندی طوت
دیدیم وجهه خدوی اوقوت
اوقومارنه اوده سکره ناجار
اوله حق قاله بر خندمکار

سزه اویانه زمان سزا کالویک
طوبلایک بر پره سرمایه قوبک
مثلا وقت حصاد ایتنه جول
کله میدان حصوله حصول
اختیار مجلسی غایت ایشون
چیقیدی هر سنه خرمن کینسون
طوبلایسون لست ایله خطه شبر
بیشندن آت اولور بعض کثیر
بالرضا طوبلایسه آتچوق دیمه
انکم یکدی دیوبده چیمه

سوریده بر تکتدن بیک دول اولور
قطر مار برره کله کول اولور
خرمن اوستی قترانک کوزی طوق
بو ایتنه هبی ویردر آت چوق
صانک اول مالی یانک سرمایه
چیسون یارمی بر بد ماه
طوبلایک مسجوده بر کون یاهو
اختیار هینتی سائر قومشو
ایچکیزدن بر بقال ایله
اسکی کوی قاتی بقال ایله
یک بقال شکره قلمده طوز
قودیلور کوبلی یه بونده اوجوز
حصه دار اولسون آکا کوبلی یونون
اوله حق کاری ویرک مکتب ایچون

رشدی بکک ۵۷ : (نمک، بکک، ۹۶) سعدی
بکک ۷۶ : (جمعت زندان، طریقت
عشاقین، شوق آندینک ۷۷: احبای الازدن
اناطولی دن، برس یاخود جنگه کیدرکن)
سیواس والیسی امین بکک ۸۶ (حق) محمد الحق
بر درویشک اسکودن ۹۲ :

آش او

ال بزلکله برکشاپ یازام ۴ : آشچی
(دوگون چورباسی لمری) طریقت مولوبدن
احمد آندینک ۴۷ : (مدیه دوله) هنوز
طبع الحلیان، شرق بیکرمز، نامازمزدن ۵۶:
(بنفورت طابلیسی) شرق بیکرمز ۷۱ :
(ایلیک حلواسی) شرق بیکرمز ۷۹ : (فوزی
باق قیامه) شرق بیکرمز ۷۸ : (زرد)
شرق بیکرمز ۹۵ : (کوی قالاری) ۱۰۳

رسملر

افاج ققان بدوی دوکام شرقی پوست
نشین و اتحاد و ترقی جمعی ارکاندن شهیدمید
حریت شیخ نالی مرحوم (۱) : مهندسخانه
عسکریده الی سدهن زیاده درس اوقوتش
اولان معلم صالح پاشا مرحوم ۹ : اتحاد و ترقی
جمعی ارکان اصلشدن مرحوم مانیاسی زاده
رفیق بک ایله متوفی آغوب بابیکیان آندی
واووقات مهالدرین بیکرک و لکده چیقاردقاری
فلوغرافدی ۱۹ : بک اوغلی الطافیه الای
بیکشایلردن حق آندی مرحوم ۲۵ : (احمد
مدحت پاشا) ایلیک صداریده ایکن انسان
رسمی ۴۹ : مدحت پاشا مرحومک شیخ
سلطان آندی به زندان یازوب کونلردیکی
مکتوبک فلوغرافی ۶۷ : مدحت پاشا ایله
برابر طلائف زندانه اتیلالردن مرحوم
میرالای عزت بکک بیکشایی رسمی سلطان
مراد مرحومک و عبدالحیدر نایک رسملری ۸۱
جنتکان عبدالعزیزک و متوفی جودت پاشاک
فلوغرافدی ۸۲ : شیخ وصی مرحوم ۸۹
ناقص با ایله اردوس ۹۷ :

حاجی بک زاده احمد بخار

عمود بک معلومی

درویش امضای، اسکودن ۹۸، ۴۲ : بخاراده
سندره شیعیل ۴۲ : بیوک افتر - اسحق
سکونی مرحومک متروکانی ۴۵ : حاجی عمر
بانا اوتا آندی (بیان الحق غریبه سندن) ۵۰ :
درویش قره دشر و اقریده سیاحات (ابراهیم
آندی طرفدن فرانسجه دن ترجمه) ۵۲ :
روسجق و قهسی (مهاجر غریبه سندن) ۵۳ :
مدحت پاشا ۵۷، ۷۳، ۸۱، ۹۴، ۱۰۲ :
مولد شریف اوقوتسی ۶۸ : حاجی بیکشایی
حضرت نرینک اقاله متوفاه و حکیماهی (اسکی
ترجمه دن ادبیات عثمانیه نقل سوریله) ۸۶، ۷۰
ناقص باا درگاهده اردومزک ایلری کلاری
طرحدن ویریلان ضیافت عسکر به داو.

برمکتوب (طریق رفته) دن عثمان فوزی
آندی برادر مزک ۷۱ : جمعت اتحاد صوفیه
(شهید سید حریت شیخ نالی مرحومک)
۹۱، ۸۴، ۷۴... هیئت تدریس اسلامیه آجیق
مکتوب (اولاد رسوله محبت قرائتی حقدده
(ابوالعدنان بکک) ۷۵ : مذکور جمعت
اعضاستن امین بک گدا آجیق برمکتوب ۷۶:
شریعت، اوق سبوره حقدده برطالعه
(دوقور احمد بکک) ۷۶ : اراواودوق حقدده
برمکتوب (ابراهیم آندینک) ۷۸، ۸۶، ۸۸
وقت پاشاه آجیق مکتوب ۸۳ : بورجر
(حکمت غریبه سندن عیاً) ۸۴ : شیخ وصی
مرحوم ۸۹

(اشانپولده اولان زیارتگاهلرک اسملریله
موتفاری) ۱۰۰ : لطیفه ۱۰۴ : حالده یز:
۹۹ :

منظوم

(بلانکی) ۱ : راقی بکک ۱۹ : منظومه
درویشانه اسکوب و قاضی شیخ سعدالدرین
سری آندی حضرت نرینک ۱۹ : (کلیات
حریت) بیخ وصی مرحومک دیک منظومسی
۴۶ : (حبیال) حلقه بکوش جالیک ۴۷ :
(نوحید) خضر زاده رشیدی آندی ۵۰ :
(نوروزیه) جلی زاده شی بکک ۵۰ : (اتحاد
و ترقی جمعت محترمه) خضر زاده رشیدی
آندینک ۵۰ : حبان نامه (نشیده شکراییه

صوفی کثر بقالی بویله آرایه
مکتوبک مصطفی جیتسون طرایه
پوشه یاپ بونی اهل ایته
باشه جیتسر یودیوسده کینه
بقی خالص اولیجه کیشینک
خبر اولور حاقی هر ایشک

لطیفه

مجان به دفعه هر سخته سده یازدقی کی
طائی، طوزنی بیکردن بریک تفریق یاییوره
بیوک برنه رمضان شریف مناسیله بعض طائیلرک
اسمیری یازدق شوپله به نوبه ده یاییور.
حقیق مولوی سوگی باهمزه : اربابین
حلواسی اردومز : قازیر حلواسی : قاییه :
طحن حلواسی : عدلیه : خنده طابلیسی :
دالیه زرده : بحریه : قزان دیر : پسته
خامه : کل قناتی : معارفه : آراوت : ناله :
پته : جمعت علویه : سارانی یوره ۱۰۰ دوم
بطر قناته : روانی ارمی یقاری قناته :
وقته : شایسته : سکره : اقالی : دوم قنات :
مدتل حریت یوران : احرار قناتلری : افراتیه :
صابونه : مؤسسه : نازی آش : منیلر :
کونله : حکومت : مشروطیته : تسلیات
کونلر فکریله تجارت : سلوک ایدن منیلر :
طوبه طابلیسی : اتسالیله : قتلوا : []
اتسالیله : مایش : درویشلر : کنگول قنار :

مجانک برنجی منه سنک قهرستی

منور

مقدمه ۱ : دولت جانی ۲ : قولسرو ۳ :
تایب مناسی ۴، ۲۲، ۱۵، ۵ : ۹۳، ۷۷، ۶۳ : کجی
زمان ۱۳ : خلیل : دیوان حرب عرفی ۱۶ :
تزیات فکریه (برحب امضای شهر یوستیل
القدر) ۱۹ : مجلس مینوکه بر حبش حال
(دفتخا درو بخاری) ۱۹ :
قش یازرکن کوز چقاندیم ۲۱ : مجلس
منابع رئیس شانی احمد آندینک جنازه ۲۲ :
کوزل سوز ۲۳ : افکار عمومی (عجب حق بر
[] باقی لارا ۱ : دن خنده :